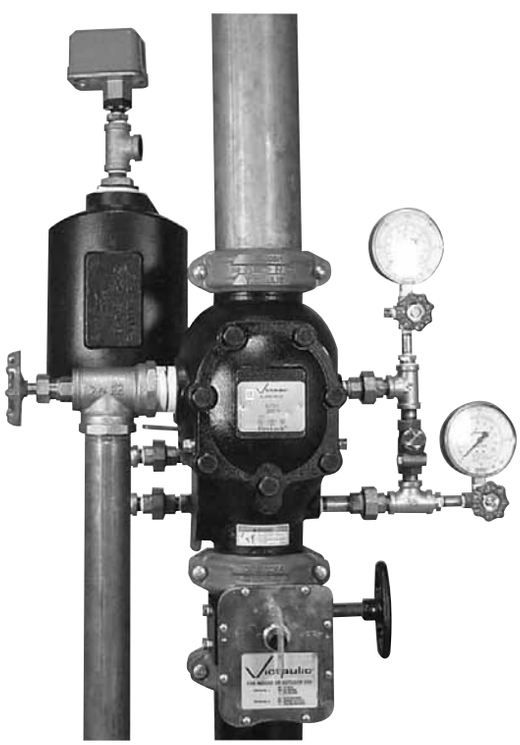
FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

ACCROCHEZ CES INSTRUCTIONS SUR LA VANNE UNE FOIS INSTALLÉE POUR LES CONSULTER FACILEMENT À L'AVENIR



AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le non respect de ces instructions et des avertissements peut entraîner une défaillance du produit, conduisant à des dommages corporels et matériels très graves.**
- **Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'essayer d'installer un produit Victaulic.**
- **Portez des lunettes de protection, un casque de sécurité, et une protection des pieds.**
- **Conservez ce manuel d'installation, de maintenance, et d'essais, pour vous y référer à l'avenir.**

Si vous avez besoin d'autres exemplaires de quelque document que ce soit, ou si vous avez des questions concernant l'installation et l'utilisation de ce produit, contactez Victaulic, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, Etats-Unis, Telephone: 1-800 PICK VIC, courriel: pickvic@victaulic.com.

www.victaulic.com

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

TABLE DES MATIÈRES

Signalisation des Risques 1
Instructions de Sécurité pour l'Installateur 2
Généralités 2
Maintenance et Essais 2
Introduction 3
Dimensions du Système 3
Vue Eclatée – Composants du Système 4
Vue Eclatée – Composants du Système (Canada Seulement) 5
Vue Eclatée – Composants Internes de la Vanne 6
Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 – Numéros des Dessins du Système 7
Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 pour Utilisation avec Pompe de Surpression (Canada Seulement) – Numéros des Dessins du Système 7
Données importantes sur l'installation 8
Installation de la Vanne dans le Système 8
Essai Mise en Pression 8
Mise en Service de l'Installation 9
Inspection Externe 11
Inspection Hebdomadaire 11
Inspection Mensuelle 11
Essais Nécessaires 12
Essai de Vidange Principale 12
Inspection Nécessaire des Internes 13
Maintenance 15
Enlever et Remplacer le Joint de Clapet des Vannes de 1 ½ – 3-pouce/48,3 – 88,9-mm et 8-pouce/219,1-mm 15
Enlever et Remplacer le Joint de Clapet des Vannes de 4 – 6-pouce/114,3 – 168,3-mm 17
Enlever et Remplacer l'Ensemble du Clapet (Tous Diamètres) 19
Installation du Couvercle et de son Joint 20
En Cas de Problème – Clapet Anti-Retour d'Alarme Firelock Série 751 21

SIGNALISATION DES RISQUES

Nous fournissons ci-dessous les différentes définitions des niveaux de risques. Quand vous voyez ce symbole, soyez attentifs aux risques de blessures. Lisez avec attention et soyez certains de comprendre le message qui suit.

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'utilisation du mot "AVERTISSEMENT" signale la présence de risques ou de comportements dangereux qui peuvent entraîner la mort ou de graves blessures si vous ne suivez pas les instructions, y compris les précautions recommandées.**

⚠ ATTENTION

- **L'utilisation du mot "ATTENTION" signale des risques ou comportements dangereux qui peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels si vous ne suivez pas les instructions, y compris les précautions recommandées.**

IMPORTANT

- **L'utilisation du mot "IMPORTANT" signale des instructions particulières importantes mais ne générant pas de risques.**

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATEUR

⚠ AVERTISSEMENT

- **Un installateur expérimenté et entraîné doit installer ce produit en suivant toutes les instructions. Ces instructions contiennent des informations importantes.**
- **Dépressuriser et vidanger la tuyauterie de l'installation avant installation, dépose, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.**

Le non respect de ces instructions peut entraîner une défaillance du produit, conduisant à des dommages corporels et matériels très graves.

GÉNÉRALITÉS

1. **Lisez et comprenez toutes les instructions et reportez vous aux diagrammes du système avant d'installer, d'entretenir et de procéder aux essais de ce Clapet Anti-Retour d'Alarme Victaulic Firelock Série 751.**
2. **Contrôlez le matériel à l'arrivée.** Assurez vous que tous les composants sont inclus dans la livraison et que tous les outils nécessaires pour l'installation sont disponibles.
3. **N'utilisez que les accessoires recommandés.** Les accessoires et équipements non approuvés pour ce clapet anti-retour d'alarme peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'installation.
4. **Portez des lunettes de protection, un casque de sécurité, une protection des pieds, ainsi qu'une protection auditive.** Portez une protection auditive si vous vous trouvez pendant longtemps dans un environnement bruyant.
5. **Evitez les blessures au dos.** Les grosses vannes, et celles qui sont pré-équipées, sont lourdes et demandent plus qu'une personne, ou des instruments de levage, pour les positionner et les installer. Ayez toujours des pratiques de levage appropriées.
6. **N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements dangereux.** Si vous utilisez un outil électrique pour l'installation, assurez vous que l'environnement n'est pas humide. Conservez une zone de travail bien éclairée, et laissez suffisamment d'espace pour permettre une installation correcte de la vanne, du système et des accessoires.
7. **Faites attention de ne pas vous faire pincer.** Ne placez pas vos doigts sous le corps de vanne où ils pourraient être pincés. Soyez prudents avec les composants sous tension d'un ressort (c.a.d. l'ensemble clapet).
8. **Conservez une aire de travail propre.** Des endroits et des établis encombrés ainsi que des sols glissants peuvent créer des conditions de travail dangereuses.
9. **PROTÉGEZ LE SYSTÈME CONTRE LE GEL. LA VANNE ET LES TUYAUTERIES ENVIRONNANTES DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉES DU GEL ET DE TOUT DOMMAGE MÉCANIQUE.**

MAINTENANCE ET ESSAIS

1. **Informez les autorités compétentes.** Informez toujours les autorités compétentes avant de procéder à un entretien qui supprimerait la protection incendie de l'installation.
2. **Suivez les prescriptions de la NFPA pour l'essai de l'installation et les inspections périodiques.** Le propriétaire du bâtiment, ou son représentant, est responsable de l'inspection de l'installation selon les prescriptions de la NFPA-25 en vigueur, ou selon les prescriptions des autorités locales compétentes (les prescriptions les plus contraignantes devant être appliquées).
3. **Dépressurisez et vidangez entièrement l'installation avant tout entretien.** L'eau sous pression peut éjecter le couvercle lorsqu'on l'enlève, si l'installation n'est pas entièrement dépressurisée et vidangée.
4. **Protégez la vanne du gel, de toute matière étrangère et des atmosphères corrosives.** Il faut éviter toute condition qui pourrait dégrader l'installation ou nuire à ses performances.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

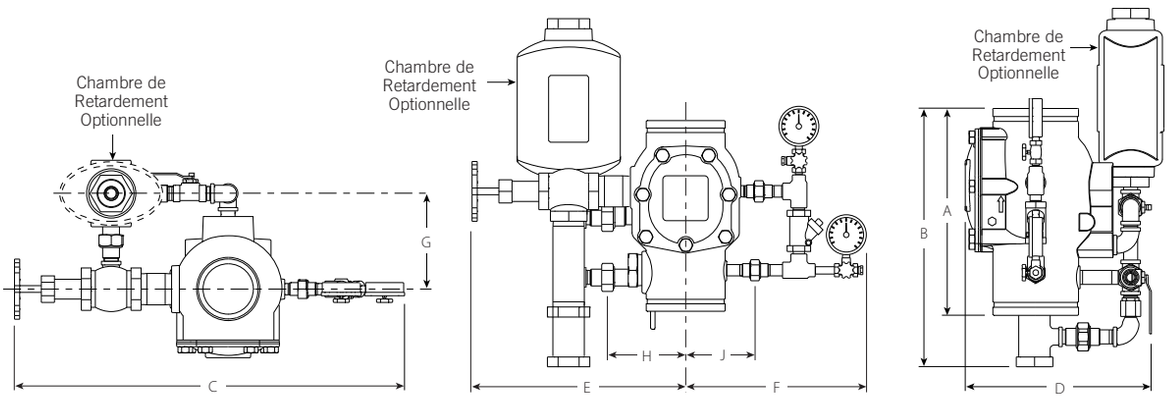
INTRODUCTION

Les instructions suivantes sont destinées à installer correctement les Clapets Anti-Retour d'Alarme Victaulic Firelock Série 751. Ces instructions nécessitent du tube préparé et rainuré selon les spécifications Victaulic en vigueur.

IMPORTANT

- **Pour des raisons de clarté, les proportions des dessins et/ou des photos de ce manuel peuvent êtres exagérées.**
- **Ce produit et ce manuel d'installation, de maintenance et d'essais contiennent des marques déposées, des Copyright, et/ou des caractéristiques brevetées qui sont la propriété exclusive de Victaulic.**

DIMENSIONS DU SYSTÈME



Dimension de la Vanne		Dimensions pouces/mm									Poids Unitaire Approximatif lb/kg	
Diamètre Nominal pouces/mm	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Extrémité à Extrémité A *	Hauteur B ‡	Largeur C	Profondeur D	E	F	G	H	J	Sans Accessoires	Avec Accessoires
1½ 40	1.900 48,3	9.00 228,60	18.50 470	21.00 533	12.50 318	10.00 254	11.00 279	9.00 229	5.00 127	5.00 127	14.2 6,4	31.0 14,1
2 50	2.375 60,3	9.00 228,60	18.50 470	21.00 533	12.50 318	10.00 254	11.00 279	9.00 229	5.00 127	5.00 127	14.6 6,6	31.0 14,1
2½ 65	2.875 73,0	12.61 320,29	22.50 572	23.50 597	13.50 343	11.25 286	12.00 305	9.00 229	5.00 127	5.00 127	34.4 15,6	52.0 23,6
76,1 mm	3.000 76,1	12.61 320,29	22.50 572	23.50 597	13.50 343	11.25 286	12.00 305	9.00 229	5.00 127	5.00 127	34.4 15,6	52.0 23,6
3 80	3.500 88,9	12.61 320,29	22.50 572	23.50 597	13.50 343	11.25 286	12.00 305	9.00 229	5.00 127	5.00 127	35.3 16,0	52.0 23,6
4 100	4.500 114,3	15.03 381,76	23.50 597	29.00 737	14.00 356	13.50 343	15.00 381	10.00 254	5.80 147	5.80 147	49.0 22,2	80.0 36,3
6 150	6.625 168,3	16.00 406,40	24.00 610	30.11 765	17.28 439	14.25 362	16.00 406	10.00 254	5.88 149	6.02 153	69.0 31,3	91.0 41,3
165,1 mm	6.500 165,1	16.00 406,40	24.00 610	30.11 765	17.28 439	14.25 362	16.00 406	10.00 254	5.88 149	6.02 153	69.0 31,3	95.0 43,1
8 200	8.625 219,1	17.50 444,50	26.00 660	30.00 762	18.00 457	15.25 387	16.00 406	10.00 254	16.00 406	10.00 254	142.0 64,4	182.0 82,6

NOTA:

***** La dimension "A" est mesurée du haut du corps de vanne au bas du corps de vanne (dimension permettant le dégagement de la vanne).

‡ Ajouter 12 pouces/305 mm à la hauteur "B" quand une chambre de retardement, optionnelle, est installée.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

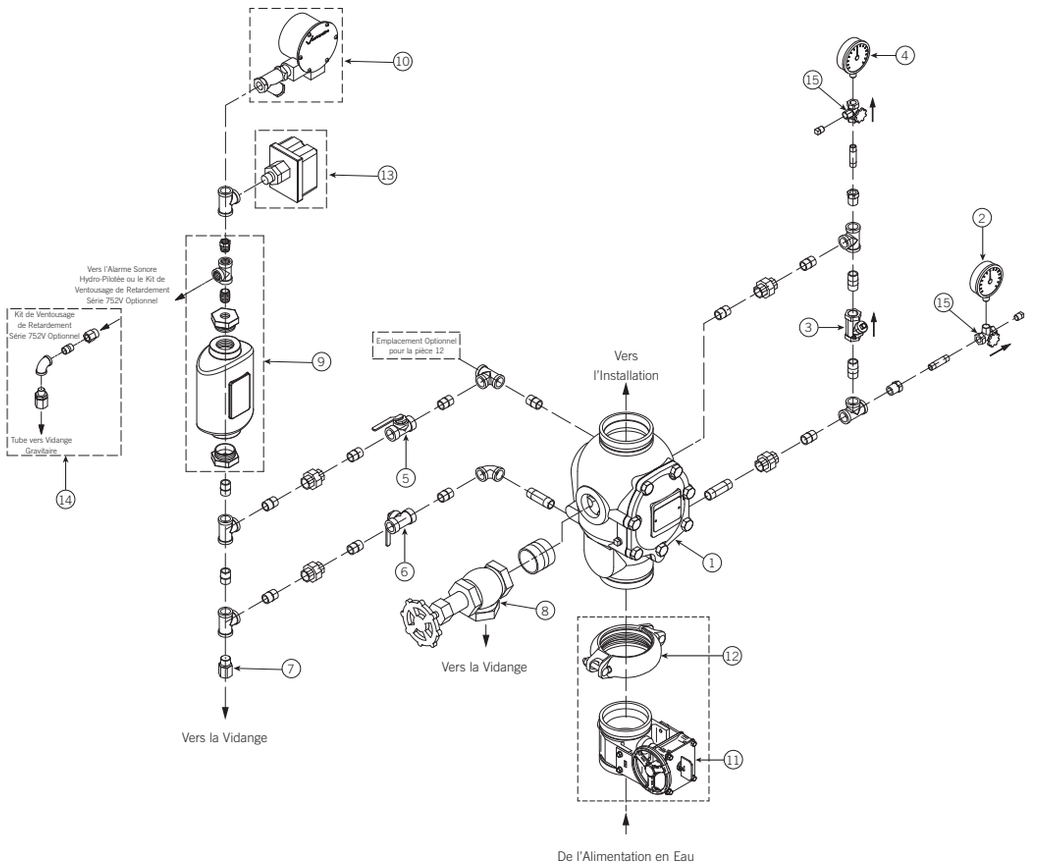
SÉRIE 751

VUE ECLATÉE – COMPOSANTS DU SYSTÈME

SERIE 751 CLAPET ANTI-RETOUR D'ALARME RAINURÉ X RAINURÉ (MONTRANT AUSSI LES ACCESSOIRES EN OPTION)

Nomenclature

1 Clapet Anti-Retour d'Alarme Firelock Série 751
2 Manomètre d'Alimentation en Eau (0-300 psi/0-2068 kPa)
3 Clapet à Battant
4 Manomètre de l'Installation (0-300 psi/0-2068 kPa)
5 Vanne à Boisseau Sphérique de la Tuyauterie d'Alarme (Normalement Ouverte)
6 Vanne à Boisseau Sphérique de Test de la Tuyauterie d'Alarme (Normalement Fermée)
7 Limiteur de Vidange de la Tuyauterie d'Alarme (1/16 pouce)
8 Vanne Principale de Vidange de l'Installation
9 Ensemble Chambre de Retardement Série 752 (Optionnelle/Vendue Séparément)
10 Alarme Sonore Hydro-Pilotée Série 760 (Optionnelle/Vendue Séparément)
11 Vanne Principale d'Alimentation en Eau (Optionnelle/Vendue Séparément - Livrée avec la Commande d'un Ensemble VQR)
12 Collier Rigid Firelock (Optionnel/Vendu Séparément - Livré avec la Commande d'un Ensemble VQR)
13 Commutateur de Pression d'Alarme (Optionnel/Vendu Séparément)
14 Kit de Ventousage de Retardement Série 752V (Optionnel/Vendu Séparément) *
15 Vanne d'Isolation du Manomètre


Vers l'Alarme Sonore Hydro-Pilotée ou le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V Optionnel
Kit de Ventousage de Retardement Série 752V Optionnel
Tube vers Vidange Gravitaire
Emplacement Optionnel pour la pièce 12
Vers l'Installation
Vers la Vidange
Vers la Vidange
De l'Alimentation en Eau

* Le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V est nécessaire chaque fois que l'on a besoin d'une purge d'air au dessus de la Chambre de Retardement Série 752. De plus, le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V est nécessaire si plusieurs vannes sont rassemblées sur une seule alarme sonore hydro-pilotée et qu'un clapet anti-retour isole chaque tuyauterie.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

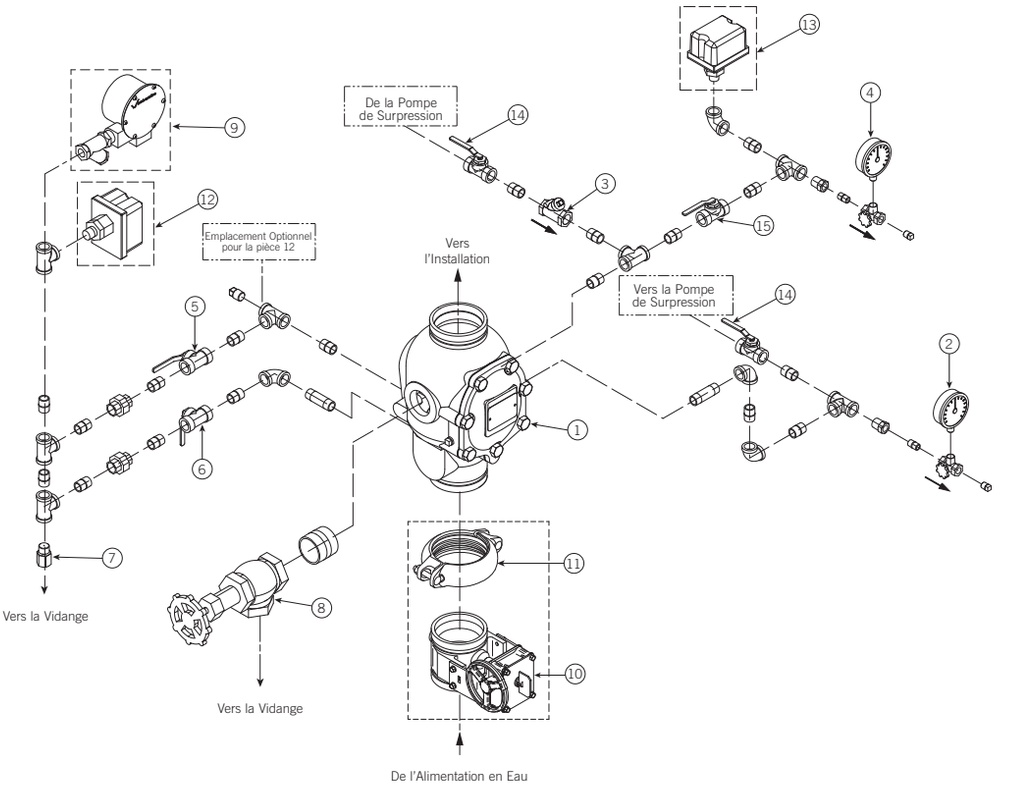
SÉRIE 751

VUE ÉCLATÉE – COMPOSANTS DU SYSTÈME (CANADA SEULEMENT)

CLAPET ANTI-RETOUR D'ALARME RAINURÉ X RAINURÉ SÉRIE 751 POUR UTILISATION AVEC POMPE DE SURPRESSION (MONTRANT AUSSI LES ACCESSOIRES OPTIONNELS)

Nomenclature

1 Clapet Anti-Retour d'Alarme Firelock Série 751
2 Manomètre d'Alimentation en Eau (0-300 psi/0-2068 kPa)
3 Clapet à Battant
4 Manomètre de l'Installation (0-300 psi/0- 2068 kPa)
5 Vanne à Boisseau Sphérique de la Tuyauterie d'Alarme (Normalement Ouverte)
6 Vanne à Boisseau Sphérique de Test de la Tuyauterie d'Alarme (Normalement Fermée)
7 Limiteur de Vidange de la Tuyauterie d'Alarme (1/16 pouce)
8 Vanne Principale de Vidange de l'Installation
9 Alarme Sonore Hydro-Pilotée Série 760 (Optionnelle/Vendue Séparément)
10 Vanne Principale d'Alimentation en Eau (Optionnelle/Vendue Séparément - Livrée avec la Commande d'un Ensemble VQR)
11 Collier Rigid Firelock (Optionnel/Vendu Séparément - Livré avec la Commande d'un Ensemble VQR)
12 Commutateur de Pression d'Alarme (Optionnel/Vendu Séparément)
13 Commutateur de Pression de Pompe de Surpression (Vendu Séparément/Non Fourni par Victaulic)
14 Vanne à Boisseau Sphérique d'Isolation de la Pompe de Surpression (Normalement Ouverte)
15 Vanne à Boisseau Sphérique d'Isolation du Commutateur de Pression de la Pompe de Surpression (Normalement Ouverte)

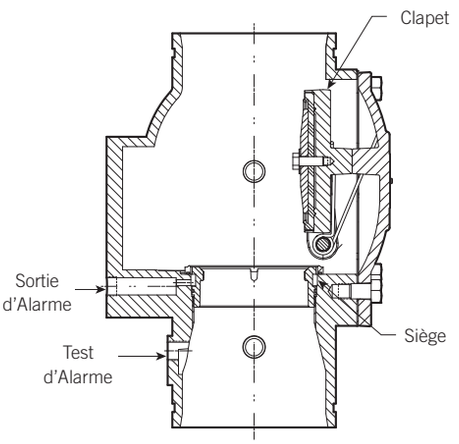

De la Pompe de Surpression
Emplacement Optionnel pour la pièce 12
Vers l'Installation
Vers la Pompe de Surpression
Vers la Vidange
Vers la Vidange
De l'Alimentation en Eau

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

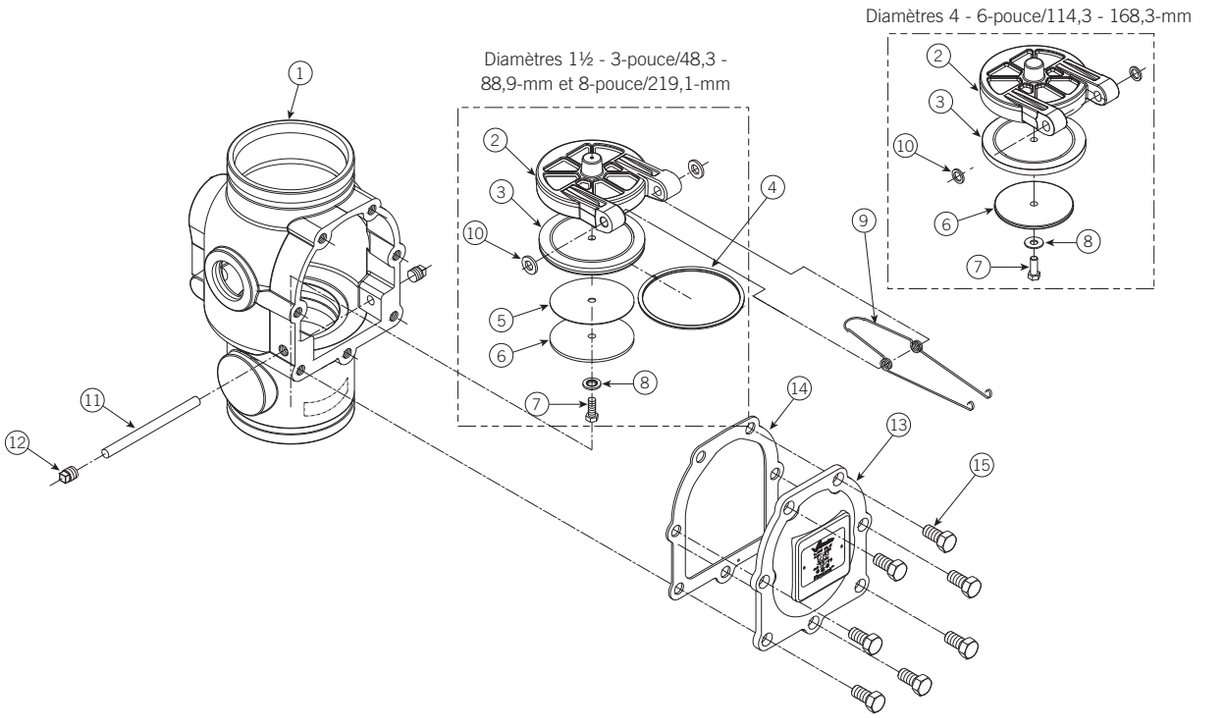
VUE ÉCLATÉE – COMPOSANTS INTERNES DE LA VANNE



Grossissement des détails pour plus de clarté

Nomenclature

1 Corps de vanne
2 Clapet
3 Joint de Clapet
4 Bague d'Étanchéité
5 Rondelle d'Étanchéité (Non Utilisée pour les vannes 1½ - 2-pouce/48,3 - 60,3-mm)
6 Aneau de Retenue du Joint
7 Vis Retenant le Joint d'Étanchéité
8 Joint de la Vis Retenant le Joint d'Étanchéité
9 Ressort de Clapet
10 Cales (Nbre. 2)
11 Arbre de Clapet
12 Bouchons de Retenue de l'Arbre de Clapet (Nbre. 2)
13 Couvercle
14 Joint de Couvercle
15 Vis de Couvercle *



VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

SÉRIE 751 CLAPET ANTI-RETOUR D'ALARME – NUMÉROS DES DESSINS DU SYSTÈME

Dimension de la Vanne		Système Vertical	Dimension de la Vanne		Système Vertical
Diamètre nominal pouces/mm	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Numéro de Dessin	Diamètre nominal pouces/mm	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Numéro de Dessin
1½ 40	1.900 48,3	Z014751201	4 100	4.500 114,3	Z040751201
2 50	2.375 60,3	Z014751201	6 150	6.625 168,3	Z060751201
2½ 65	2.875 73,0	Z024751201	165,1 mm	6.500 165,1	Z060751201
76,1 mm	3.000 76,1	Z024751201	8 200	8.625 219,1	Z080751201
3 80	3.500 88,9	Z024751201			

SÉRIE 751 CLAPET ANTI-RETOUR D'ALARME POUR UTILISATION AVEC POMPE DE SURPRESSION (CANADA SEULEMENT) – NUMÉROS DES DESSINS DU SYSTÈME

Dimension de la Vanne		Système Vertical	Dimension de la Vanne		Système Vertical
Diamètre nominal pouces/mm	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Numéro de Dessin	Diamètre nominal pouces/mm	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Numéro de Dessin
1½ 40	1.900 48,3	Z014751203	4 100	4.500 114,3	Z040751203
2 50	2.375 60,3	Z014751203	6 150	6.625 168,3	Z060751203
2½ 65	2.875 73,0	Z024751203	165,1 mm	6.500 165,1	Z060751203
76,1 mm	3.000 76,1	Z024751203	8 200	8.625 219,1	Z080751203
3 80	3.500 88,9	Z024751203			

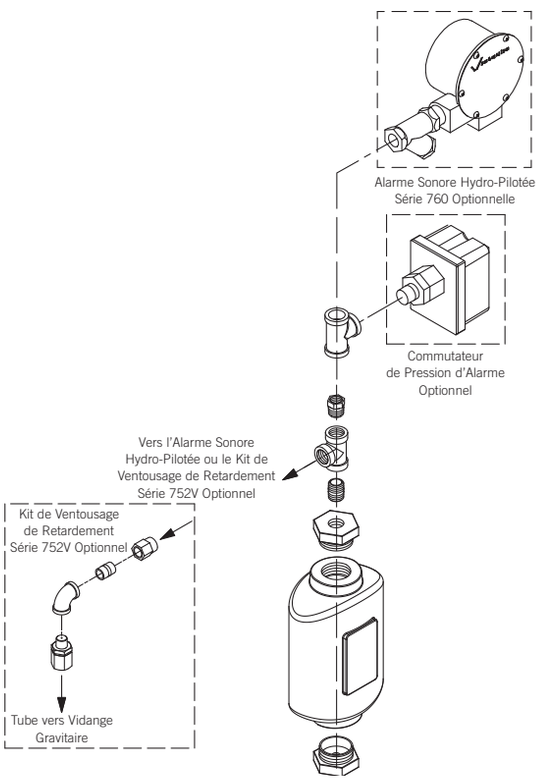
VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

DONNÉES IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION

1. Pour un fonctionnement correct et la réception de l'installation, le Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 doit être installé selon les diagrammes spécifiques du système, joints à l'expédition.
2. Avant d'installer le Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751, nettoyez soigneusement la canalisation d'arrivée d'eau pour enlever toutes matières étrangères.
3. Le Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 ne DOIT PAS être installé dans un endroit exposé au gel. De plus, le Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 ne DOIT PAS être situé dans un endroit où il pourrait être endommagé mécaniquement.
4. C'est la responsabilité du propriétaire de s'assurer de la compatibilité des matériaux du Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751, du système, et des accessoires, si ceux-ci sont situés dans un environnement corrosif ou au contact d'eau contaminée.
5. La Chambre de Retardement Victaulic Série 752 doit être installée dans un système à pression variable. **NOTE:** Victaulic fournit des plans de systèmes spécifiques pour les installations dotées d'une Chambre de Retardement Série 752.


Alarme Sonore Hydro-Pilotée Série 760 Optionnelle
Commutateur de Pression d'Alarme Optionnel
Vers l'Alarme Sonore Hydro-Pilotée ou le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V Optionnel
Kit de Ventousage de Retardement Série 752V Optionnel
Tube vers Vidange Gravitaire

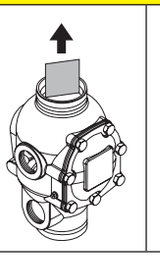
5a. Le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V est nécessaire chaque fois que l'on a besoin d'une purge d'air au dessus de la chambre de retardement. De plus, le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V est nécessaire si plusieurs vannes sont rassemblées sur une seule alarme sonore hydro-pilotée et qu'un clapet anti-retour isole chaque tuyauterie. Cf. dessin ci-dessus.

6. **Les Clapets Anti-Retour d'Alarme Série 751 ne peuvent être montées que verticalement, avec la flèche sur le corps de vanne dirigée vers le haut.** La flèche sur le clapet à battant dans la tuyauterie de dérivation doit être dirigée vers le haut.
7. Quand le Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 est utilisé avec une alarme sonore hydro-pilotée, il est recommandé d'installer un commutateur de pression à l'endroit mentionné dans le dessin ci-dessus.

INSTALLATION DE LA VANNE DANS LE SYSTÈME

1. Assurez vous que les plans du système correspondent aux besoins de l'installation.

⚠ ATTENTION



- **Assurez vous que la cale en mousse est retirée de l'intérieur du corps de la vanne avant son installation.**

Le non respect de cette instruction peut entraîner un mauvais fonctionnement de la vanne, conduisant à des dommages corporels et/ou matériels.

2. Enlevez de la vanne tous les bouchons en plastique et les cales en mousse.
3. Appliquez une petite quantité de pâte à joint, ou de la bande Teflon*, sur le filetage de toutes les extrémités filetées. NE PAS mettre debande, de pâte, ou de matière étrangère, dans le corps de vanne, sur les raccords de tubes, ni sur les ouvertures de vanne.

⚠ ATTENTION

- **Assurez vous qu'il n'y a aucun corps étranger dans le corps de vanne, les raccords de tubes, ou les ouvertures de la vanne.**
- **Si vous utilisez autre chose que de la bande Teflon, soyez particulièrement attentif que rien ne vient dans les internes de la tuyauterie.**

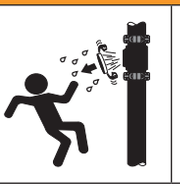
Le non respect de ces instructions peut entraîner un mauvais fonctionnement de la vanne, conduisant à des dommages corporels et/ou matériels.

4. Installez la vanne, le système, et les accessoires selon le plan du système.

* Teflon est une marque déposée de la compagnie DuPont

ESSAI MISE EN PRESSION

⚠ AVERTISSEMENT



- **Si un essai avec de l'air est nécessaire, NE PAS dépasser une pression de 50 psi/345 kPa.**

Le non respect de cette instruction peut entraîner de graves dommages corporels et/ ou matériels.

La Vanne d'Alarme Victaulic Série 751 est homologuée UL et approuvée FM pour une pression maximum de service de 300 psi/2065 kPa pour les diamètres 1 ½ – 6 pouce/40 – 150 mm, et 225 psi/1551 kPa pour le diamètre 8 pouce/200 mm. La vanne est testée en usine à 600 psi/4135 kPa pour les diamètres 1 ½ – 6 pouce/40 – 150 mm, et 500 psi/3447 kPa pour le diamètre 8 pouce/200 mm. La vanne peut être testée en pression contre le clapet à 200 psi/1380 kPa ou à 50 psi/345 kPa au dessus de la pression nominale d'arrivée d'eau (pendant une durée limitée à 2 heures) pour la réception par les autorités compétentes.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

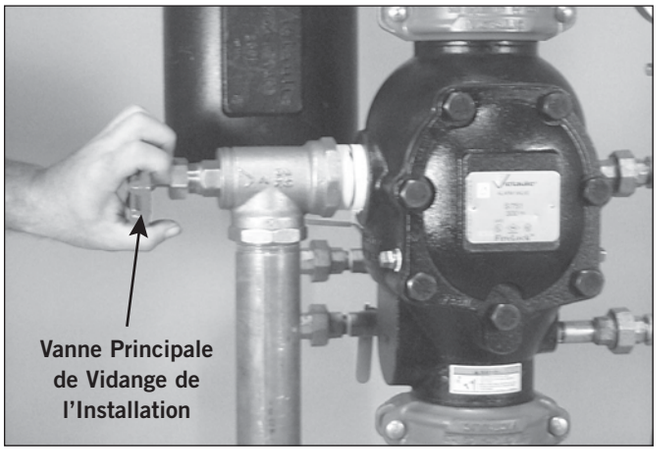
SÉRIE 751

MISE EN SERVICE DE L'INSTALLATION

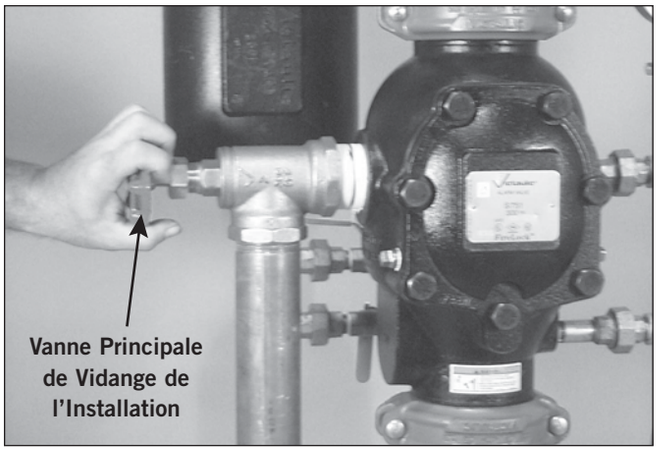
⚠ ATTENTION

- **Le Clapet Anti-Retour d'Alarme Série 751 et la canalisation d'alimentation doivent être protégés du gel et de tout dommage mécanique.**
- **Pour un bon fonctionnement des alarmes dans un système sous eau, il est important d'éliminer tout l'air de l'installation. Des purges auxiliaires peuvent être nécessaires pour laisser échapper les poches d'air de l'installation.**

Le non respect de ces instructions peut entraîner un mauvais fonctionnement de la vanne, conduisant à des dommages corporels et/ou matériels.



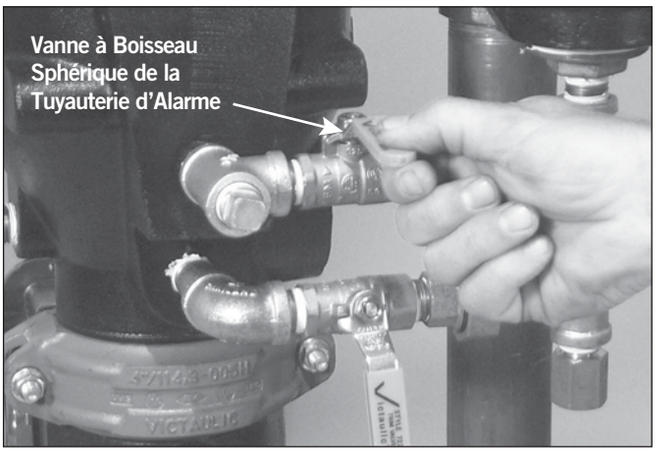
1. Ouvrez la vanne de vidange principale. Assurez vous que l'installation est vidangée.



2. Fermez la vanne de vidange principale.
3. Assurez vous que toutes les vidanges de l'installation sont fermées, et qu'il n'y a pas de fuites.

3a. Assurez vous que l'installation a été dépressurisée. Les manomètres devraient indiquer une pression de zéro.

4. Ouvrez la vanne de test à distance de l'installation (connection pour test par le contrôleur) ainsi que toute purge auxiliaire, afin d'éliminer tout l'air de l'installation.

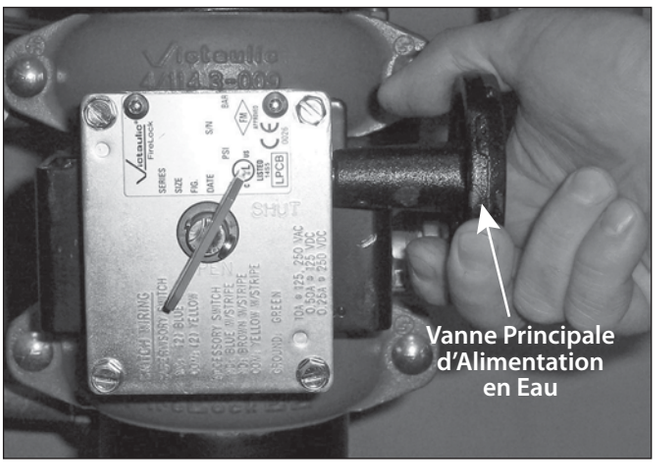


5. Fermez la vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme, pour éviter le déclenchement des alarmes pendant le remplissage de l'installation. Les alarmes et les armoires électriques (contrôlées par un commutateur de débit d'alarme sur la colonne montante) ne peuvent pas être interrompus. **NOTE:** Si un déclenchement del'alarme est possible, informez la compagnie d'incendie locale que l'installation est en cours d'entretien.

⚠ ATTENTION

- **Soyez prudent en ouvrant la vanne principale d'alimentation en eau car de l'eau coulera de toute vanne laissée ouverte dans l'installation.**

Le non respect de cette instruction peut entraîner des dommages matériels.



6. Ouvrez lentement la vanne principale d'alimentation en eau.
7. Laissez l'installation se remplir d'eau entièrement. Laissez l'eau couler de la vanne de test à distance de l'installation (connection pour test par le contrôleur) ainsi que de toute purge auxiliaire, jusqu'à ce que tout l'air soit éliminé de l'installation.
8. Une fois le débit d'eau devenu constant, et tout air éliminé de l'installation, fermez la vanne de test à distance de l'installation (connection pour test par le contrôleur) ainsi que toute purge auxiliaire de l'installation.
9. Prenez note des pressions dans l'installation. Le manomètre de l'installation devrait être égal ou supérieur au manomètre de l'alimentation en eau (Cf. dessin en page 4 ou 5 pour les emplacements du manomètre).

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

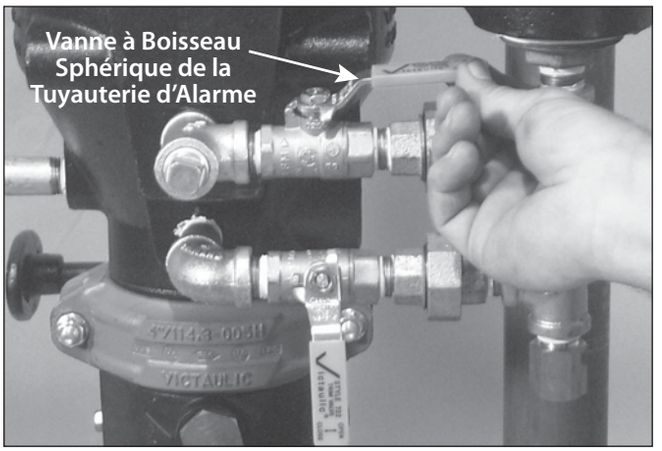
FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

⚠ ATTENTION

- **La vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme doit être ouverte pour activer les alarmes.**

Le non respect de cette instruction empêchera le déclenchement des alarmes en cas d'incendie, conduisant à des dommages corporels et/ou matériels.



10. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme.
11. Assurez vous que toutes les vannes sont en position normale de fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Vanne	Position Normale de Fonctionnement
Vanne à Boisseau Sphérique de la Tuyauterie d'Alarme	Ouverte
Vanne à Boisseau Sphérique de Test de la Tuyauterie d'Alarme	Fermée
Vanne Principale d'Alimentation en Eauve	Ouverte
Vanne Principale de Vidange de l'Installation	Fermée
Vannes à Boisseau Sphérique Isolant la Pompe de Surpression (Système pour le Canada Seulement)	Ouverte
Vanne à Boisseau Sphérique Isolant le Commutateur de Pression de la Pompe de Surpression (Système pour le Canada Seulement)	Ouverte

12. Informez les autorités compétentes, les surveillants à distance, et les personnes environnantes que l'installation est en service.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

INSPECTION EXTERNE

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le propriétaire du bâtiment, ou son représentant, est responsable du maintien du système de protection incendie en bon état de fonctionnement.**
- **Pour assurer un bon fonctionnement de l'installation, les vannes doivent être inspectées selon les prescriptions de la NFPA-25 en vigueur, ou selon les prescriptions des autorités locales compétentes (les prescriptions les plus contraignantes devant être appliquées). Consultez toujours les instructions de ce manuel pour les consignes d'inspections et d'essais additionnels.**
- **Il faut accroître la fréquence des inspections en présence d'eau contaminée, d'eau corrosive ou calcaire, et dans un environnement corrosif.**
- **Dépressuriser et vidanger la tuyauterie de l'installation avant installation, dépose, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.**

Le non respect de ces instructions peut conduire à une défaillance de l'installation, entraînant la mort, des blessures très graves et des dommages matériels.

IMPORTANT

- **Toute activité demandant que la vanne soit retirée de l'installation peut éliminer la protection incendie.**
- **On peut envisager l'emploi d'une équipe de pompiers pour les zones affectées.**
- **Avant de procéder à l'entretien ou aux essais de l'installation, informez les autorités compétentes.**

INSPECTION HEBDOMADAIRE

1. Procédez à une inspection visuelle de la vanne et du système chaque semaine. **NOTE:** Si la vanne d'alarme est équipée d'une alarme basse pression, une inspection mensuelle peut être suffisante. Contactez les autorités compétentes pour des obligations spécifiques.

INSPECTION MENSUELLE

1. Prenez note de la pression de l'installation et de la pression de l'alimentation en eau. Il est normal que la pression d'eau de l'installation soit supérieure à celle de l'alimentation en eau puisque le clapet anti-retour emmagasine les surpressions au dessus du clapet. Assurez vous que la pression d'alimentation en eau est conforme à la plage de pression habituelle dans la zone. Une baisse significative de pression d'alimentation en eau pourrait indiquer un problème dans l'adduction d'eau.
2. Inspectez la vanne et le système contre tout dommage mécanique et corrosion. Remplacez toutes les pièces endommagées ou corrodées.
3. Assurez vous que la vanne et le système sont situés dans un endroit non soumis au gel.
4. Si la vanne se trouve dans une installation à pression variable, assurez vous qu'il n'y a pas de fuite excessive à travers l'orifice réduit. Il est normal d'avoir quelques fuites car les surpressions soulèvent le clapet et permettent à de l'eau de venir dans la chambre intermédiaire.
5. Assurez vous que toutes les vannes sont dans leur position normale de fonctionnement (cf. tableau ci-dessous).

Vanne	Position Normale de Fonctionnement
Vanne à Boisseau Sphérique de la Tuyauterie d'Alarme	Ouverte
Vanne à Boisseau Sphérique de Test de la Tuyauterie d'Alarme	Fermée
Vanne Principale d'Alimentation en Eau	Ouverte
Vanne Principale de Vidange de l'Installation	Fermée
Vannes à Boisseau Sphérique Isolant la Pompe de Surpression (Système pour le Canada Seulement)	Ouverte
Vanne à Boisseau Sphérique Isolant le Commutateur de Pression de la Pompe de Surpression (Système pour le Canada Seulement)	Ouverte

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

ESSAIS NÉCESSAIRES

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le propriétaire du bâtiment, ou son représentant, est responsable du maintien du système de protection incendie en bon état de fonctionnement.**
- **Pour assurer un bon fonctionnement de l'installation, les vannes doivent être inspectées selon les prescriptions de la NFPA-25 en vigueur, ou selon les prescriptions des autorités locales compétentes (les prescriptions les plus contraignantes devant être appliquées). Consultez toujours les instructions de ce manuel pour les consignes d'inspections et d'essais additionnels.**
- **Il faut accroître la fréquence des inspections en présence d'eau contaminée, d'eau corrosive ou calcaire, et dans un environnement corrosif.**
- **Dépressuriser et vidanger la tuyauterie de l'installation avant installation, dépose, réglage ou entretien de tout produit Victaulic.**

Le non respect de ces instructions peut conduire à une défaillance de l'installation, entraînant la mort, des blessures très graves et des dommages matériels.

IMPORTANT

- **Toute activité demandant que la vanne soit retirée de l'installation peut éliminer la protection incendie.**
- **On peut envisager l'emploi d'une équipe de pompiers pour les zones affectées.**
- **Avant de procéder à l'entretien ou aux essais de l'installation, informez les autorités compétentes.**

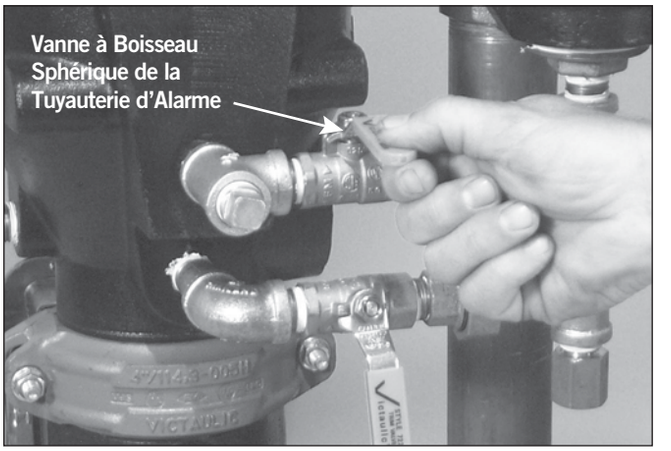
ESSAI DE VIDANGE PRINCIPALE

Procédez à l'essai de vidange principale aussi fréquemment que prescrit par la NFPA-25 en vigueur. Les autorités compétentes dans votre secteur peuvent exiger que ces essais aient lieu plus fréquemment. Vérifiez ces obligations en contactant les autorités compétentes de votre secteur.

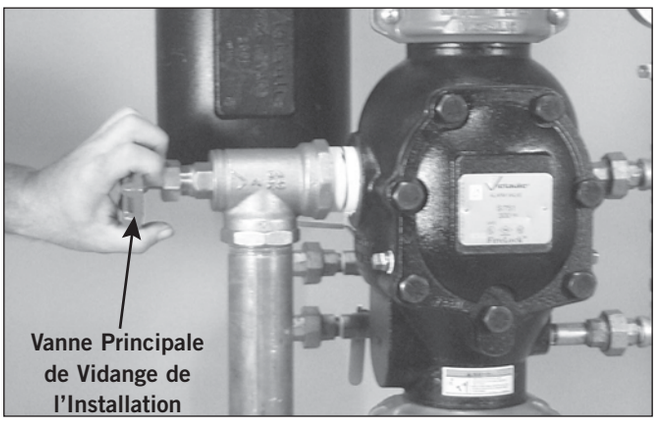
1. Informez les autorités compétentes, les surveillants à distance, et les personnes environnantes que vous allez procéder à un essai de vidange principale.
2. Assurez vous d'avoir une capacité de vidange suffisante.
3. Prenez note de la pression de l'alimentation en eau et de la pression de l'installation.

IMPORTANT

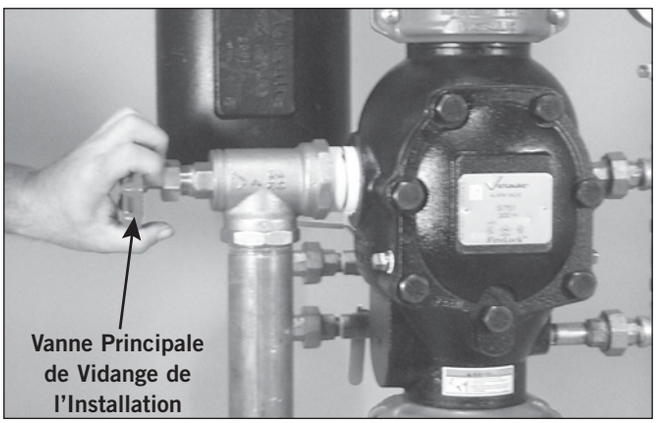
- **Si vous ne souhaitez pas déclencher les alarmes, fermez la vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme.**



4. Fermez la vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme.



5. Ouvrez complètement la vanne de vidange principale de l'installation.
6. Alors que la vanne de vidange principale de l'installation est complètement ouverte, prenez note de la pression d'alimentation en eau comme étant la pression résiduelle.



7. Fermez lentement la vanne de vidange principale de l'installation.
8. Prenez note de la pression d'eau une fois la vanne de vidange principale de l'installation fermée.
9. Comparez la pression résiduelle enregistrée ci-dessus avec les pressions résiduelles enregistrées lors de précédents essais de vidange principale. Si cette pression résiduelle s'est dégradée, il convient de restaurer une pression d'alimentation en eau adéquate.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

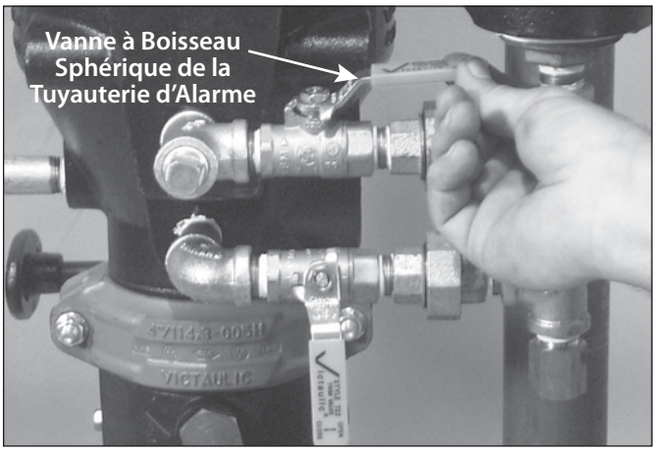
FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

⚠ ATTENTION

- **La vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme doit être ouverte pour activer les alarmes.**

Le non respect de cette instruction empêchera le déclenchement des alarmes en cas d'incendie, conduisant à des dommages corporels et/ou matériels.



10. Ouvrez la vanne à boisseau sphérique de la tuyauterie d'alarme.
11. Assurez vous que toutes les vannes sont dans leur position de fonctionnement normal (cf. tableau ci-dessous).

Vanne	Position Normale de Fonctionnement
Vanne à Boisseau Sphérique de la Tuyauterie d'Alarme	Ouverte
Vanne à Boisseau Sphérique de Test de la Tuyauterie d'Alarme	Fermée
Vanne Principale d'Alimentation en Eau	Ouverte
Vanne Principale de Vidange de l'Installation	Fermée
Vannes à Boisseau Sphérique Isolant la Pompe de Surpression (Système pour le Canada Seulement)	Ouverte
Vanne à Boisseau Sphérique Isolant le Commutateur de Pression de la Pompe de Surpression (Système pour le Canada Seulement)	Ouverte

12. Informez les autorités compétentes, les surveillants à distance, et les personnes environnantes que la vanne est de nouveau en service. Fournissez les résultats des essais, comme demandé, aux autorités compétentes.

INSPECTION INTERNE NÉCESSAIRE

Procédez à l'inspection des composants internes aussi fréquemment que prescrit par la NFPA-25 en vigueur. Les autorités compétentes dans votre secteur peuvent exiger que ces inspections aient lieu plus fréquemment. Vérifiez ces obligations en contactant les autorités compétentes de votre secteur.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Dépressurisez et vidangez la tuyauterie de l'installation avant d'enlever le couvercle du clapet anti-retour d'alarme.**

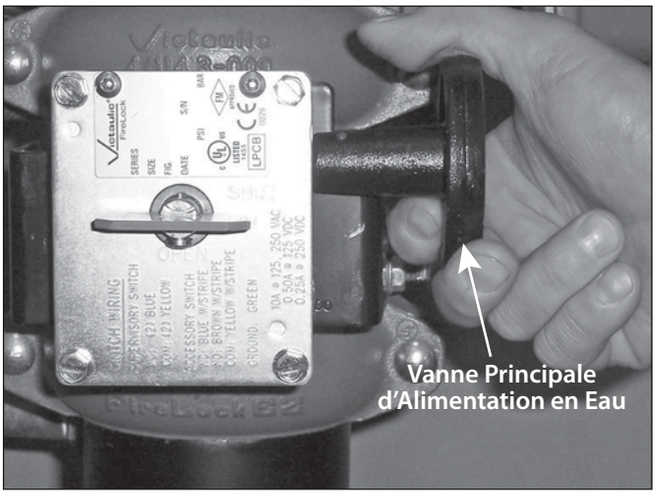
Le non respect de cette instruction peut entraîner de graves dommages corporels et/ ou matériels.

⚠ ATTENTION

- **Toute activité demandant que la vanne soit retirée de l'installation peut éliminer laprotection incendie.**
- **Avant de procéder à l'entretien ou aux essais de l'installation, informez les autorités compétentes.**
- **On peut envisager l'emploi d'une équipe de pompiers pour les zones affectées.**

Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages corporels et/ou matériels.

1. Informez les autorités compétentes, les surveillants à distance, et les personnes environnantes que l'installation est mise hors service.

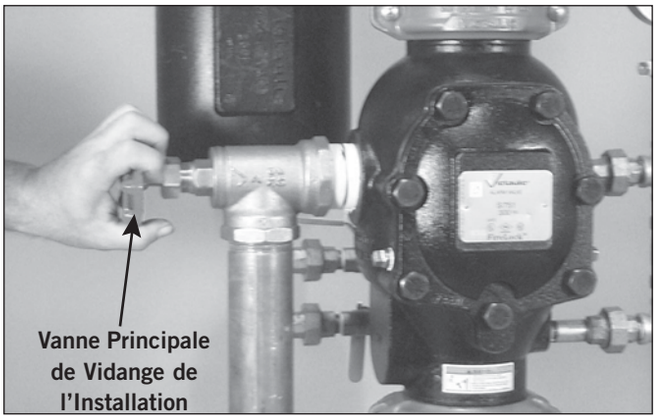


2. Fermez la vanne principale d'alimentation en eau pour mettre l'installation hors service.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

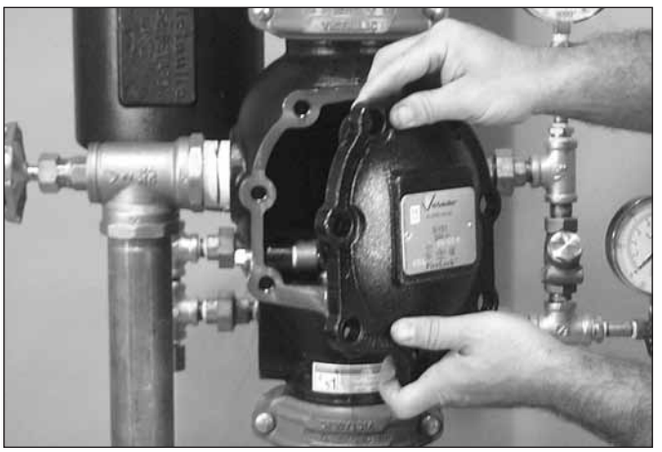


3. Ouvrez la vanne de vidange principale de l'installation, et laissez l'installation se vidanger entièrement. Il peut être nécessaire d'ouvrir la vanne de test à distance de l'installation (connection pour test par le contrôleur) ainsi que toute purge auxiliaire afin de vidanger l'installation entièrement.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Assurez vous que le clapet est dépressurisé et vidangé entièrement avant d'enlever les vis du couvercle**

Le couvercle pourrait être éjecté si les vis sont enlevées alors que le clapet est sous pression, conduisant à de graves dommages corporels et/ ou matériels.



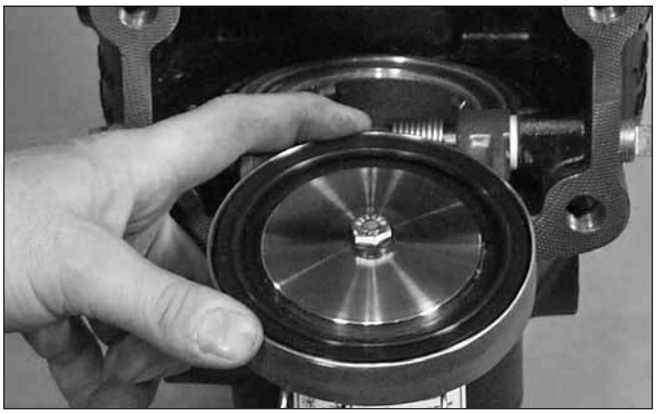
4. Une fois que la pression dans toute l'installation est tombée, desserrez lentement les vis du couvercle. **NOTE:** NE PAS enlever une seule vis du couvercle avant que toutes les vis du couvercle aient été desserrées.

4a. Enlevez toutes les vis du couvercle, ainsi que le couvercle et le joint du couvercle.

⚠ ATTENTION

- **NE PAS utiliser de solvants ou de matières abrasives sur le siège du corps de vanne, ni à proximité.**

Le non respect de cette instruction pourrait empêcher le clapet d'être étanche, conduisant à un mauvais fonctionnement de la vanne et/ou à une fuite de la vanne.



5. Faites basculer le clapet en dehors du corps de vanne. Inspectez le joint de clapet et son anneau de retenue. Éliminez tous les contaminants, les débris et les dépôts minéraux. Nettoyez tous les trous qui sont bouchés dans le siège du corps de vanne. **NE PAS UTILISER DE SOLVANTS OU DE MATIÈRES ABRASIVES.**
6. Inspectez le clapet et assurez vous qu'il peut bouger librement et n'est pas endommagé. Remplacez toute pièce endommagée ou usée en suivant les instructions appropriées de la section "Maintenance".
7. Re-installer le couvercle en suivant les instructions de la section " Installation du Couvercle et de son Joint".
8. Remettre l'installation en service en suivant les instructions de la section "Mise en Service de l'Installation".

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

MAINTENANCE

Les sections suivantes indiquent comment enlever et remplacer les composants internes de la vanne. Il faut faire attention de ne pas endommager les pièces lors de leur démontage et de leur installation.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Dépressurisez et vidangez la tuyauterie de l'installation avant d'enlever le couvercle du clapet anti-retour d'alarme.**

Le non respect de cette instruction peut entraîner de graves dommages corporels et/ou matériels.

⚠ ATTENTION

- **Toute activité demandant que la vanne soit retirée de l'installation peut éliminer la protection incendie.**
- **Avant de procéder à l'entretien ou aux essais de l'installation, informez les autorités compétentes.**
- **On peut envisager l'emploi d'une équipe de pompiers pour les zones affectées.**

Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves dommages corporels et/ou matériels.

ENLEVER ET REMPLACER LE JOINT DU CLAPET POUR LES VANNES DE 1 ½ – 3-POUCE/48,3 – 88,9-MM ET 8-POUCE/219,1-MM

1. Procédez aux opérations 1 – 5 de la section "Inspection Interne Nécessaire".

2. Enlevez la vis, avec son joint, retenant le joint d'étanchéité et le clapet.

3. Enlevez l'anneau de retenue du joint.

⚠ ATTENTION

- **NE PAS séparer la rondelle d'étanchéité du clapet en faisant levier à partir du trou intérieur.**

Le non respect de cette instruction pourrait endommager la rondelle d'étanchéité, conduisant à une mauvaise étanchéité du clapet et à une fuite de la vanne.

4. Faites levier sur le bord de la rondelle d'étanchéité en prenant appui sur l'intérieur du clapet, comme montré ci-dessus. **NE PAS SÉPARER LA RONDELLE D'ÉTANCHÉITÉ EN FAISANT LEVIER À PARTIR DU TROU INTÉRIEUR.**

5. Enlevez la rondelle d'étanchéité de son clapet. Séchez toute humidité se trouvant sous la rondelle d'étanchéité et sur le clapet.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

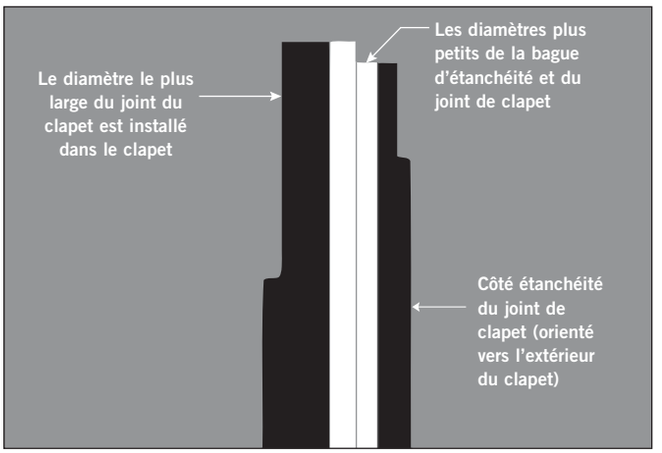
SÉRIE 751

⚠ ATTENTION

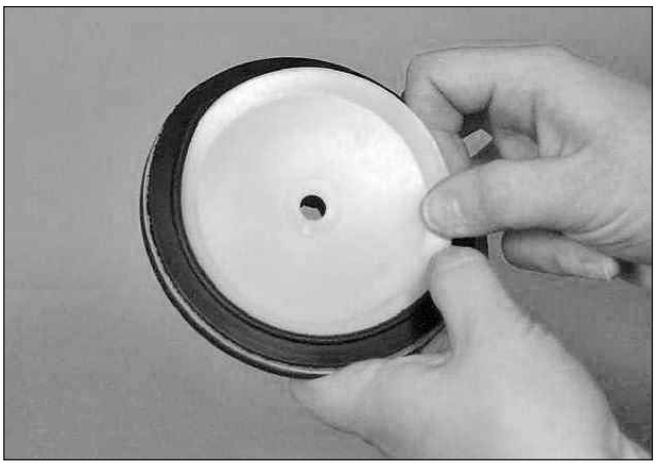
- **N'utilisez que des pièces de remplacement fournies par Victaulic.**

Le non respect de cette instruction pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la vanne, conduisant à des dommages matériels.

6. Faites levier pour séparer le joint du clapet, et sa bague d'étanchéité, du clapet. Inspectez le joint du clapet. Si le joint du clapet est déchiré ou usé, remplacez le par un neuf, fourni par Victaulic. Si vous remplacez l'ensemble d'étanchéité du clapet, passez à l'étape 7.


Le diamètre le plus large du joint du clapet est installé dans le clapet
Les diamètres plus petits de la bague d'étanchéité et du joint de clapet
Côté étanchéité du joint de clapet (orienté vers l'extérieur du clapet)

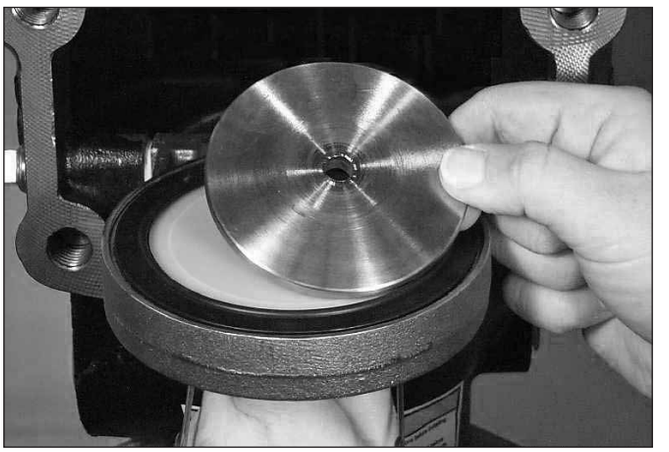
6a. Si vous utilisez le même ensemble d'étanchéité du clapet, et que la bague d'étanchéité était séparée du joint de clapet, dans l'étape précédente : re-insérez soigneusement la bague d'étanchéité sous la lèvre externe du joint du clapet. Assurez vous que le plus petit diamètre de la bague d'étanchéité est vers la surface d'étanchéité du joint de clapet.



7. Insérez soigneusement la rondelle d'étanchéité sous la lèvre d'étanchéité du joint.

8. Éliminez du clapet tous les contaminants, les débris et les dépôts minéraux. Assurez vous que la surface d'étanchéité est propre, sèche, et libre de toute matière étrangère. Si le clapet montre des signes de dommage,remplacez le par un neuf, fourni par Victaulic.

9. Installez soigneusement le joint de clapet dans le clapet. Assurez vous que la bague d'étanchéité s'emboîte entièrement dans le clapet.



10. Placez l'anneau de retenue du joint (partie plate vers le bas) sur la rondelle d'étanchéité du clapet.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

11. Installez la vis, avec son joint, retenant le joint d'étanchéité et le clapet à travers l'anneau de retenue et le clapet. Serrez la vis, avec son joint, retenant le joint d'étanchéité et le clapet au couple du tableau ci-dessous, pour assurer une bonne étanchéité.

COUPLES DE SERRAGE DE LA VIS, AVEC SON JOINT, RETENANT LE JOINT D'ÉTANCHÉITÉ ET LE CLAPET

Diamètre		Couple
Diamètre nominal pouces	Diamètre extérieur réel pouces/mm	pouce-lb/N•m
1½	1.900 48,3	40 5
2	2.375 60,3	40 5
2½	2.875 73,0	90 10
76,1 mm	3.000 76,1	90 10
3	3.500 88,9	90 10
4	4.500 114,3	110 12
165,1 mm	6.500 165,1	160 18
6	6.625 168,3	160 18
8	8.625 219,1	160 18

12. Remettre le couvercle en suivant les instructions de la section "Installation du Couvercle et de son Joint".
13. Remettre l'installation en service en suivant les instructions dela section "Mise en Service de l'Installation".

ENLEVER ET REMPLACER LE JOINT DU CLAPET POUR LES VANNES DE 4 – 6-POUCE/114,3 – 168,3-MM

1. Procédez aux opérations 1 – 5 de la section "Inspection Interne Nécessaire".

2. Enlevez la vis, avec son joint, retenant le joint d'étanchéité et le clapet.

3. Enlevez l'anneau de retenue du joint.

⚠ ATTENTION

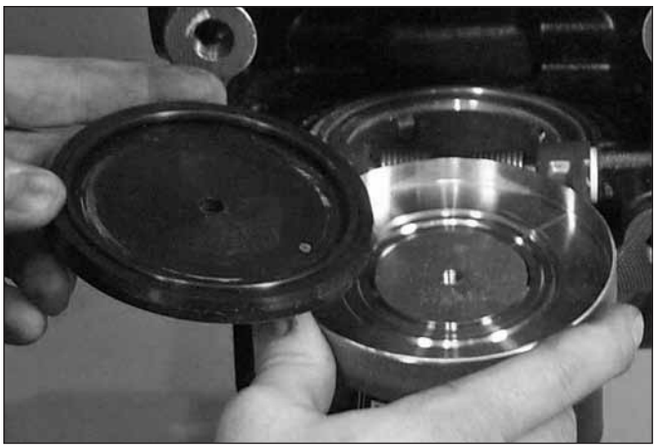
- **N'utilisez que des pièces de remplacement fournies par Victaulic.**

Le non respect de cette instruction pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la vanne, conduisant à des dommages matériels.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751



4. Enlevez le joint de clapet, d'une pièce, du clapet. Inspectez le joint. Si le joint du clapet, d'une pièce, est déchiré ou usé, remplacez le par un neuf, fourni par Victaulic.
5. Éliminez du clapet tous les contaminants, les débris et les dépôts minéraux. Assurez vous que la surface d'étanchéité est propre, sèche, et libre de toute matière étrangère. Si le clapet montre des signes de dommage, remplacez le par un neuf, fourni par Victaulic.

6. Installez le joint de clapet, d'une pièce, dans le clapet.
   NOTE: Assurez vous que la lèvre d'étanchéité est dirigée vers le haut.

7. Placez l'anneau de retenue du joint (partie plate vers le bas) sur le joint de clapet, d'une pièce.

8. Installez la vis, avec son joint, retenant le joint d'étanchéité et le clapet à travers l'anneau de retenue et le clapet. Serrez la vis, avec son joint, retenant le joint d'étanchéité et le clapet au couple maximum de 70pouce-lb/8 N•m.

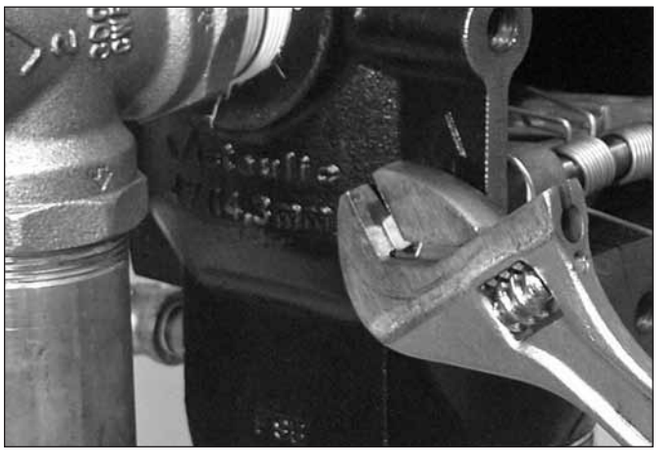
VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

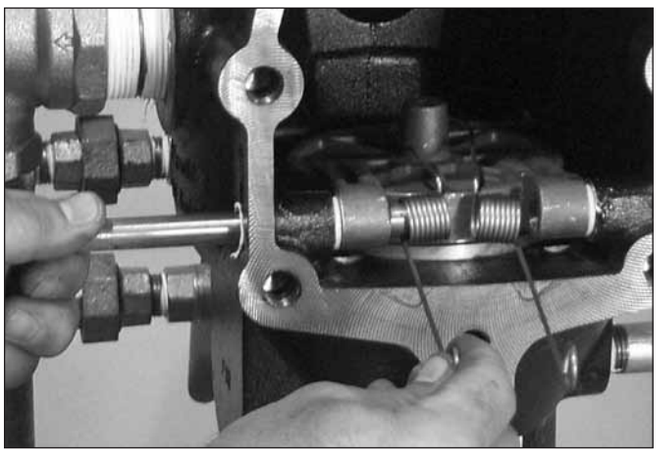
SÉRIE 751

ENLEVER ET REMPLACER L'ENSEMBLE DU CLAPET (TOUS DIAMÈTRES)

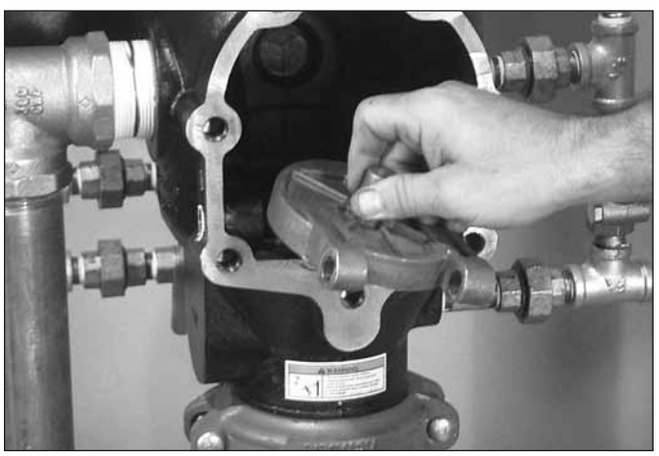
1. Procédez aux opérations 1 – 4 de la section "Inspection Interne Nécessaire".



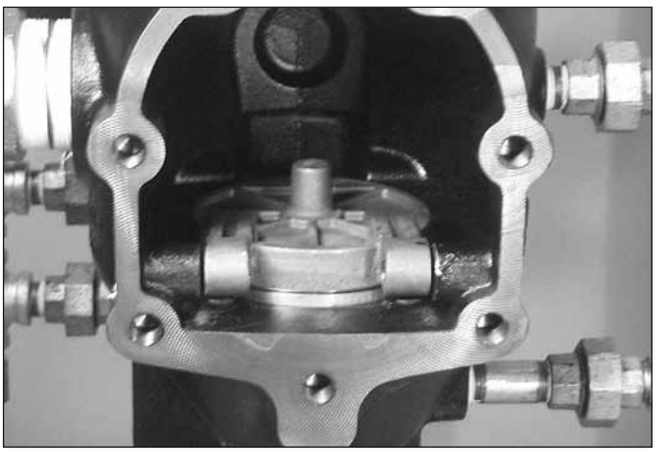
2. Enlevez du corps de vanne les bouchons retenant l'arbre du clapet.



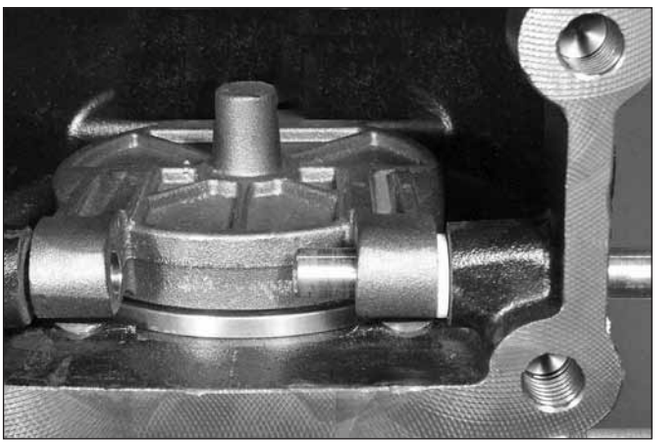
3. Enlevez l'arbre du clapet. **NOTE:** En enlevant l'arbre, les deux cales et le ressort de clapet ne sont plus retenus. Gardez les cales et le ressort de clapet pour la re-installation.



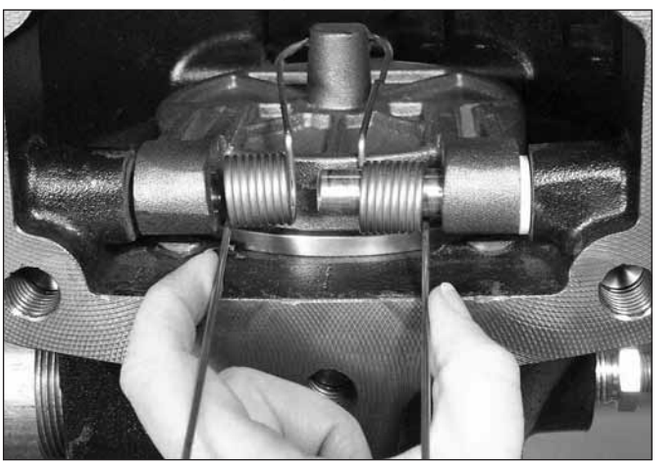
4. Enlevez le clapet du corps de vanne.



5. Vérifiez que le joint de clapet est installé correctement dans le clapet en suivant les instructions de la section "Enlever et Remplacer le Joint de Clapet". Placez le nouvel ensemble clapet sur le siège du corps de vanne. Assurez vous que les trous des oreilles du clapet sont alignés avec ceux du corps de vanne.



6. Commencez à introduire l'arbre du clapet dans le corps de vanne. Placez une cale entre le clapet et le corps de vanne.

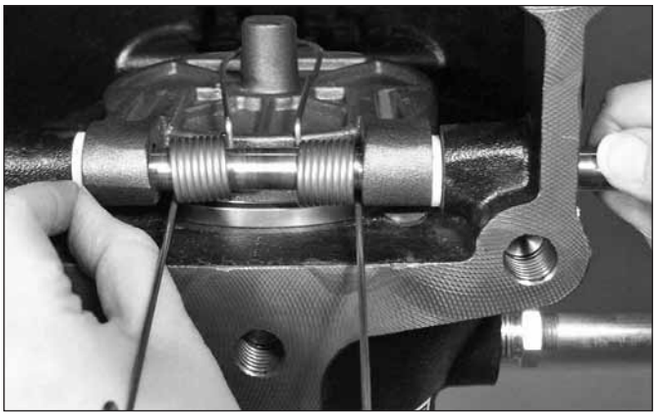


7. Installez le ressort sur l'arbre du clapet. Assurez vous que la boucle est orientée vers le clapet et positionnée à la partie supérieure du ressort.

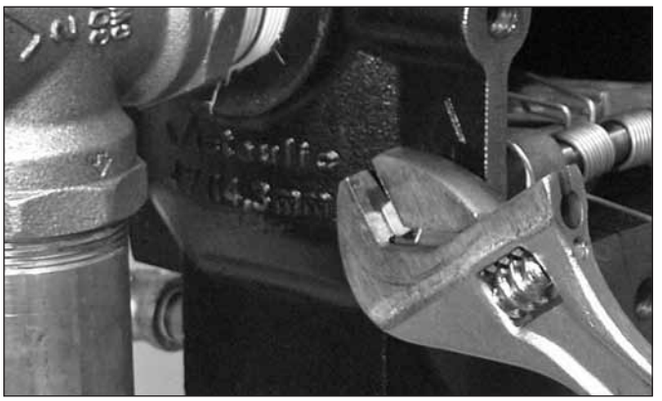
VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751



8. Placez l'autre cale entre le clapet et le corps de vanne. Finissez d'introduire l'arbre de clapet à travers l'oreille du clapet et le corps de vanne.



9. Appliquez de la pâte à joint sur le filetage des bouchons de retenue de l'arbre de clapet. Installez les bouchons de retenue de l'arbre de clapet dans le corps de vanne.
10. Vérifiez que le clapet peut bouger librement.
11. Remettre le couvercle en suivant les instructions de la section "Installation du Couvercle et de son Joint".
12. Remettre l'installation en service en suivant les instructions dexla section "Mise en Service de l'Installation".

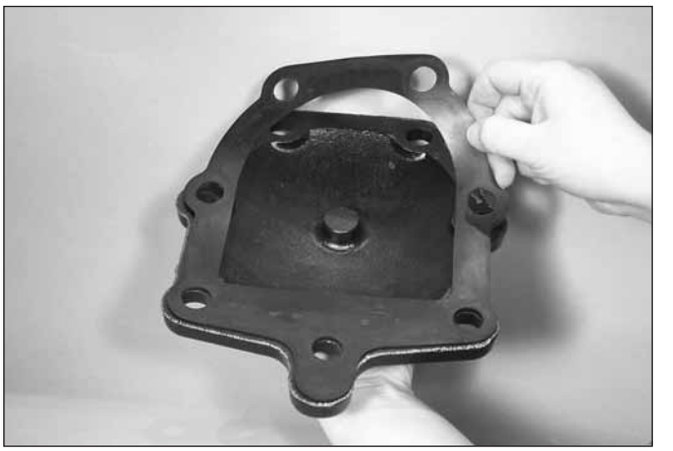
INSTALLATION DU COUVERCLE ET DE SON JOINT

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que des pièces de remplacement fournies par Victaulic.**

Le non respect de cette instruction pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de la vanne, conduisant à des dommages matériels.

1. Assurez vous que le joint du couvercle este n bon état. Si le joint est déchiré ou usé, remplacez le par un neuf, fourni par Victaulic.



2. Alignez les trous du joint de couvercle avec ceux du couvercle.

3. Pour faciliter l'alignement, insérez une vis de couvercle à travers le couvercle et son joint.

⚠ ATTENTION

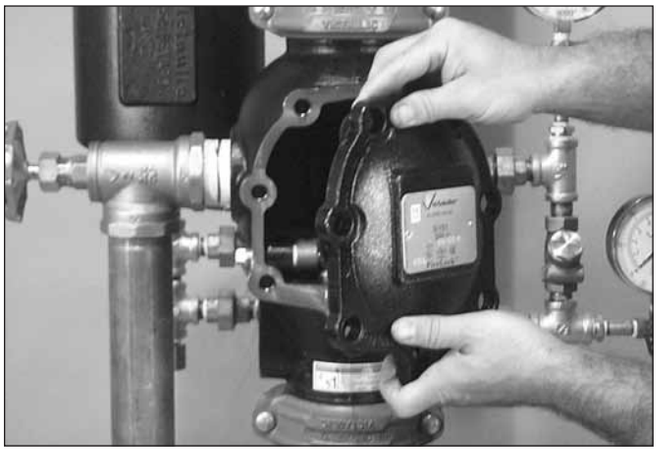
- **NE PAS serrer les vis du couvercle au delà du couple spécifié.**

Le non respect de cette instruction peut endommager le joint de couvercle, entraînant une fuite de la vanne.

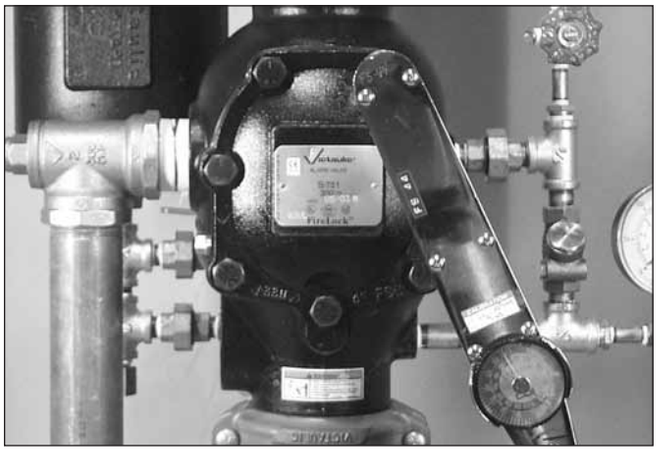
VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751



4. Alignez le couvercle, muni de son joint, avec la vanne. Assurez vous que les branches du ressort de clapet sont tournées vers leur position d'installation. Serrez toutes les vis du couvercle dans le corps de vanne.



5. Serrez au même couple toutes les vis du couvercle, en alternant en diagonale. Reportez vous au tableau de cette page :" Couples deSerrage des Vis de Couvercle" pour les valeurs à appliquer. NE PAS serrer les vis du couvercle au delà du couple spécifié.

COUPLES DE SERRAGE DES VIS DE COUVERCLE

Dimension de la Vanne		
Diamètre Nominal pouces/mm	Diamètre extérieur réel pouces/mm	Couple pouce-lb/N•m
1½ 40	1.900 48,3	30 41
2 50	2.375 60,3	30 41
2½ 65	2.875 73,0	60 81
76,1 mm	3.000 76,1	60 81
3 80	3.500 88,9	60 81
4 100	4.500 114,3	100 136
6 150	6.625 168,3	115 156
165,1 mm	6.500 165,1	115 156
8 200	8.625 219,1	100 136

6. Remettre l'installation en service en suivant les instructions de la section "Mise en Service de l'Installation".

EN CAS DE PROBLÈME – SÉRIE 751 CLAPET ANTI-RETOUR D'ALARME

Problème	Cause possible	Solution
La pression d'eau du manomètre de l'installation fluctue comme celle de l'alimentation.	Le clapet anti-retour dans la tuyauterie de dérivation est installé dans le mauvais sens.	Vérifiez l'orientation du clapet anti-retour de la dérivation. La flèche doit pointer du côté alimentation vers le côté 'installation.
	Des débris sont présents dans le clapet anti-retour de la dérivation.	Enlevez le chapeau fileté du clapet anti-retour, et enlevez les débris. Assurez vous que le clapet peut bouger librement.
Fuite d'eau provenant de la chambre intermédiaire.	L'eau va au delà du joint.	Vérifiez que le joint de clapet et son siège ne sont pas endommagés, et qu'il n'y a pas de débris sur ceux-ci.
		Assurez vous qu'il n'y a pas de dépression dans la tuyauterie d'alarme. Si la tuyauterie d'alarme est en dépression, installez le Kit de Ventousage de Retardement Série 752V ou créez un moyen de casser le vide dans la tuyauterie d'alarme.
La cloche d'alarme hydro-pilotée ne sonne pas, ou très faiblement.	Il n'y a pas d'eau allant à la chambre intermédiaire.	Assurez vous que les trous de la couronne de siège ne sont pas bouchés.
	L'eau de la tuyauterie d'alarme pourrait fuir de cette tuyauterie par la vidange d'une autre vanne.	Assurez vous que des clapets anti-retour isolent la tuyauterie d'alarme de chaque vanne dans l'installation.
	Un limiteur de la mauvaise dimension est installé sur la vidange de la tuyauterie 'alarme.	Assurez vous qu'un limiteur de la bonne dimension est installé sur la vidange de la tuyauterie d'alarme. Si un limiteur de la bonne dimension n'est pas installé, reportez vous au dessin du système pour remplacer ce limiteur par un autre de labonne dimension.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

FireLock® Clapet Anti-Retour d'Alarme

SÉRIE 751

Pour une liste de contacts exhaustive, visitez www.victaulic.com

I-751-FRC 2219 REV F MISE À JOUR 11/2008 ZI00751000

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. © 2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.